

## บรรณานุกรม

## ภาษาไทย

- ก่องกาญจน์ นิธิพงศ์. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนิสิตวิทยาลัย  
วิชาการศึกษา." ปรินฎานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา  
ประสานมิตร, 2516. (อัครสำเนา).
- ชวาล แพทย์กุล. เทคนิคการวัดผล. พิมพ์ครั้งที่ 5. ฉบับปรับปรุง : พระนคร :  
โรงพิมพ์วัฒนาพานิช, 2516.
- ภาพร หทัยหวิมลบุญ. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนักเรียน  
ไทยในสถาบันฝึกหัดครู." ปรินฎานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการ  
ศึกษา ประสานมิตร, 2516. (อัครสำเนา).
- บุญเลิศ คุรุทเมือง. "ความเข้าใจความหมายของถ้อยคำและสำนวนภาษาไทยของ  
นักศึกษา." วิทยานิพนธ์ปรินฎามหาบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2517. (อัครสำเนา).
- ประคอง วรรณสุต. สถิติศาสตร์ประยุกต์สำหรับครู. พิมพ์ครั้งที่ 3. พระนคร :  
ไทยวัฒนาพานิช, 2515.
- ประทีป รุ่งทรานนท์. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษา  
วิทยาลัยครูระดับประกาศนียบัตรวิชาการศึกษา." ปรินฎานิพนธ์การศึกษา  
มหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2517. (อัครสำเนา).
- มธุลี สีสุนทร. "การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาอังกฤษชุด English for Thai  
Students ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ตามหลักภาษาศาสตร์และจิตวิทยาการ  
เรียนรู้." ปรินฎานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสาน-  
มิตร, 2514. (อัครสำเนา).

วิทย์ คีระศรียานนท์. "คำนิยม." Handbook of English and American Idioms, โดย Rudolf Rosenblum และ Pipop Thanghanasingha. พระนคร : สำนักพิมพ์ศึกษิตสยาม, 2513.

สุทา เมทไตรพันธ์. "ความถี่ของคำในหนังสืออ่านภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบัณฑิต แผนกวิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516. (อัครสำเนา).

สมหวัง อองนาวา. "วิเคราะห์การเสนอศัพท์ในแบบเรียนภาษาอังกฤษชุด Oxford Progressive English for Adult Learners Book One and Two." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร, 2515. (อัครสำเนา).

อักษรศาสตร์, คณะ. "เอกสารประกอบการเรียนวิชาภาษาอังกฤษสำหรับนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยชั้นปีที่หนึ่ง ประจำปีการศึกษา 2519 - 2520." จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (อัครสำเนา).

#### ภาษาอังกฤษ

Bolinger, Dwight. The Phrasal Verb in English. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1971.

Bruder, M. Newton. MMC: Developing Communicative Competence in English as a Foreign Language. Pittsburgh: University of Pittsburgh, 1974.

Carver, D.J. "Idioms and the Teaching of an Active Vocabulary," English Language Teaching, XXVI (October, 1971).

- Dickason, David H. A Practical Handbook of English for Thai Teachers and Students : Some Common Errors and How to Eliminate Them. Bangkok: USOM, 1959.
- Dixson, Robert J. Essential Idioms in English. Revised ed. New York: Regents Publishing Company, Inc., 1971.
- Fan, Chung Teh. Item Analysis Table. พิมพ์ในประเทศไทยโดยได้รับอนุญาตจากสถาบัน E.T.S. แห่งสหรัฐอเมริกา. พระนคร : บริการทดสอบพัฒนาโรงเรียนแพรวทัศน.
- Guilford, J.P. Fundamental Statistics in Psychology and Education. 4th ed. New York: McGraw-Hill, 1965.
- Handschin, Charles. Modern Language Teaching. New York: World Book Company, 1970.
- Harris, David P. Testing English as a Second Language. New York: McGraw-Hill Book Company, 1969.
- Jowett, W.P. English Language Teaching, (July-September, 1951), p. 156, quoted in Kenneth Robinson. English Teaching in South-East Asia. London: Evans Brothers, 1960.
- Lado, Robert. Language Testing. New York: McGraw-Hill Book Company, 1961.
- McArthur, Tom and Atkins, Beryl. Dictionary of English Phrasal Verbs and their Idioms. London: Collins Clear-Type Press, 1975.

- McMordie, W. English Idioms and How to Use Them. London: Oxford University Press, 1965.
- Morgan, D.Y. "A Discussion of Remedial Teaching and an Account of Some Attempts at It," English Language Teaching, X (April-June, 1956), pp. 90-96, quoted in Kenneth Robinson. English Teaching in South-East Asia. London: Evans Brothers, 1960.
- Mortimer, Colin. Phrasal Verbs in Conversation. London: Longman Group Limited, 1972.
- Murrell, Martin. "A Note on Idioms," English Language Teaching, XXIII (May, 1969).
- O' Neill, Robert. Kernel Lesson Plus : A Post-Intermediate Course. London: Longman Group Limited, 1972.
- Robinson, Kenneth. English Teaching in South-East Asia. London: Evans Brothers, 1960.
- Saengplong, Narumon. "An Outline Programme of Remedying Grammatical Errors in Written English in Upper Secondary School in Thailand." Unpublished Report, Regional English Language Center, Singapore, 1968.
- Tibbitts, E.L. (ed.) Exercises in Reading Comprehension. London: Longman Group Limited, 1974.

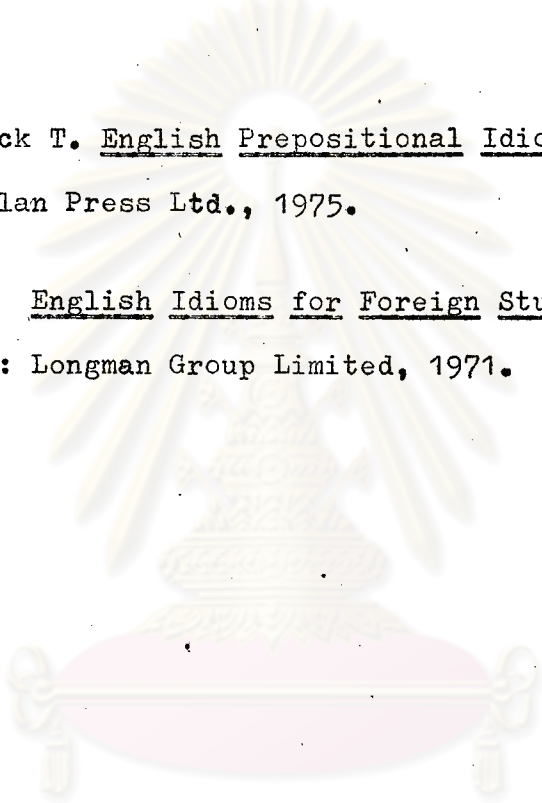
Valette, Rebecca M. Modern Language Testing : A Hand Book.

New York: Harcourt, Brace & World, Inc., 1967.

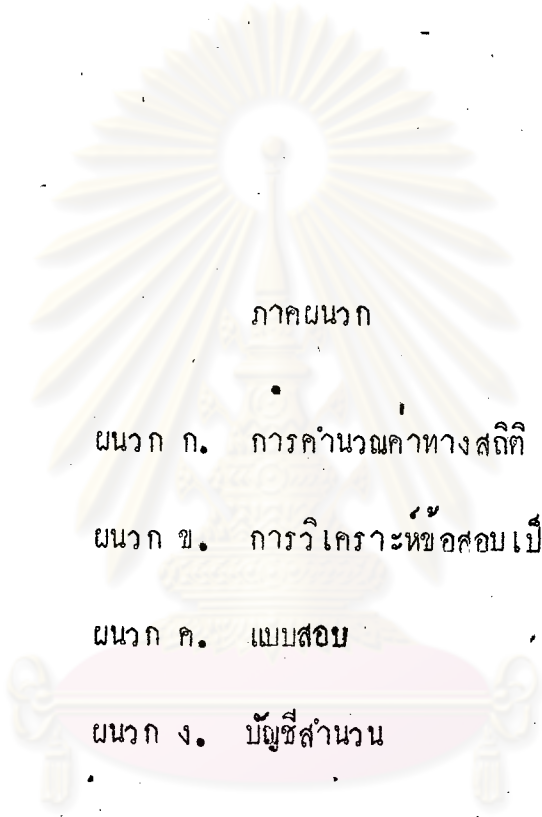
Whitford, H.C., and Dixson, Robert J. Handbook of American Idioms and Idiomatic Usage. New York: Regents Publishing Company, 1953.

Wood, Frederick T. English Prepositional Idioms. London: The MacMillan Press Ltd., 1975.

Worrall, A.J. English Idioms for Foreign Students with Exercises. London: Longman Group Limited, 1971.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

ผนวก ก. การคำนวณค่าทางสถิติ

ผนวก ข. การวิเคราะห์ข้อสอบเป็นรายข้อ

ผนวก ค. แบบสอบ

ผนวก ง. บัญชีสำนวน

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ก.

การคำนวณค่าทางสถิติ

1. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบที่ใช้ในการทดลองสอบ

1.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}\bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\ &= \frac{6747}{86} \\ &= 78.45\end{aligned}$$

1.2 การคำนวณค่าความแปรปรวนทั้งหมด (Total Variance)

$$\begin{aligned}\sigma_t^2 &= \frac{\sum X^2}{N} - \left( \frac{\sum X}{N} \right)^2 \\ &= \frac{553535}{86} - \left( \frac{6747}{86} \right)^2 \\ &= 6436.45 - \frac{45522009}{7396} \\ &= 6436.45 - 6154.95 \\ &= 281.50\end{aligned}$$

### 1.3 การคำนวณค่าสัมประสิทธิ์ความเชื่อถือได้

$$\begin{aligned}
 r_{tt} &= \frac{n\sigma_t^2 - M(n-M)}{(n-1)\sigma_t^2} \\
 &= \frac{141(281.50) - 78.45(141-78.45)}{(141-1)281.50} \\
 &= \frac{39691.50 - 78.45(62.55)}{(140)281.50} \\
 &= \frac{39691.50 - 4907.05}{39410} \\
 &= \frac{34784.45}{39410} \\
 &= 0.88263 \\
 &= .88
 \end{aligned}$$

### 2. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบถามในการทดสอบจริง

#### 2.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{x} &= \frac{\sum x}{N} \\
 &= \frac{20037}{320} \\
 &= 62.6156
 \end{aligned}$$





## 2.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{1324619}{320} - \left(\frac{20037}{320}\right)^2} \\
 &= \sqrt{4139.4344 - (62.6156)^2} \\
 &= \sqrt{4139.4344 - 3920.7165} \\
 &= \sqrt{218.7179} \\
 &= 14.7891
 \end{aligned}$$

## 2.3 การคำนวณค่าความแปรปรวนทั้งหมด (Total Variance)

$$\begin{aligned}
 \sigma_t^2 &= \frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2 \\
 &= \frac{1324619}{320} - \left(\frac{20037}{320}\right)^2 \\
 &= 4139.4344 - (62.6156)^2 \\
 &= 4139.4344 - 3920.7165 \\
 &= 218.7179
 \end{aligned}$$

## 2.4 การคำนวณค่าสัมประสิทธิ์ความเชื่อถือได้

$$\begin{aligned}
 r_{tt} &= \frac{n\sigma_t^2 - M(n-M)}{(n-1)\sigma_t^2} \\
 &= \frac{100(218.7179) - 62.6156(100 - 62.6156)}{(100-1)218.7179} \\
 &= \frac{100 \times 218.7179 - 62.6156 \times 37.3844}{99 \times 218.7179} \\
 &= \frac{21871 - 2340.8466}{21653.0721} \\
 &= \frac{19530.1534}{21653.0721} \\
 &= 0.9020 \\
 &= .90
 \end{aligned}$$

## 3. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบถามในการทดสอบจริงกับนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

### 3.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{x} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{5348}{80} \\
 &= 66.85
 \end{aligned}$$

### 3.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{378740}{80} - \left(\frac{5348}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{4734.25 - (66.85)^2} \\
 &= \sqrt{4734.25 - 4468.9225} \\
 &= \sqrt{265.3275} \\
 &= 16.2889
 \end{aligned}$$

### 4. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบถามในการทดสอบจริงกับนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร

#### 4.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{5111}{80} \\
 &= 63.8875
 \end{aligned}$$

#### 4.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{s.d.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{340855}{80} - \left(\frac{5111}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{4260.6875 - (63.8875)^2} \\
 &= \sqrt{4260.6875 - 4081.6126} \\
 &= \sqrt{179.0749} \\
 &= 13.3819
 \end{aligned}$$

#### 5. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบถามในการทดสอบจริงกับนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

##### 5.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{5091}{80} \\
 &= 63.6375
 \end{aligned}$$

## 5.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{343453}{80} - \left(\frac{5091}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{4293.1625 - (63.6375)^2} \\
 &= \sqrt{4293.1625 - 4049.7314} \\
 &= \sqrt{243.4311} \\
 &= 15.6023
 \end{aligned}$$

## 6. การคำนวณค่าทางสถิติของแบบสอบถามในการทดสอบจริงกับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

### 6.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{4487}{80} \\
 &= 56.0875
 \end{aligned}$$



## 6.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned} S.D. &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\ &= \sqrt{\frac{261571}{80} - \left(\frac{4487}{80}\right)^2} \\ &= \sqrt{3269.6375 - (56.0875)^2} \\ &= \sqrt{3269.6375 - 3145.8076} \\ &= \sqrt{123.8299} \\ &= 11.1279 \end{aligned}$$

## 7. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความเข้าใจความหมายของสำนวน ของนักศึกษาทั้งหมด

### 7.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned} \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\ &= \frac{8251}{320} \\ &= 25.7844 \end{aligned}$$

## 7.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{s.d.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{223019}{320} - \left(\frac{8251}{320}\right)^2} \\
 &= \sqrt{696.9344 - (25.7844)^2} \\
 &= \sqrt{32.0991} \\
 &= 5.6656
 \end{aligned}$$

8. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความสามารถในการนำส่วนไปใช้ของนักศึกษาทั้งหมด

### 8.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{11786}{320} \\
 &= 36.8313
 \end{aligned}$$

## 8.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{467134}{320} - \left(\frac{11786}{320}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1459.7937 - (36.8313)^2} \\
 &= \sqrt{1459.7937 - 1356.5409} \\
 &= \sqrt{103.2528} \\
 &= 10.1613
 \end{aligned}$$

## 9. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความเข้าใจความหมายของสำนวนของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

### 9.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{2162}{80} \\
 &= 27.025
 \end{aligned}$$



## 9.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{61214}{80} - \left(\frac{2162}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{765.175 - (27.025)^2} \\
 &= \sqrt{765.175 - 730.351} \\
 &= \sqrt{34.824} \\
 &= 5.9012
 \end{aligned}$$

10. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความสามารถในการนำสำนวนไปใช้ของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

### 10.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{3186}{80} \\
 &= 39.825
 \end{aligned}$$

### 10.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{137266}{80} - \left(\frac{3186}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1715.825 - (39.825)^2} \\
 &= \sqrt{1715.825 - 1586.0306} \\
 &= \sqrt{129.7944} \\
 &= 11.3927
 \end{aligned}$$

### 11. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความเข้าใจความหมายของสำนวน ของนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร

#### 11.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{2105}{80} \\
 &= 26.3125
 \end{aligned}$$

### 11.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{57325}{80} - \left(\frac{2105}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{716.5625 - (26.3125)^2} \\
 &= \sqrt{716.5625 - 692.3477} \\
 &= \sqrt{24.2148} \\
 &= 4.9209
 \end{aligned}$$

### 12. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความสามารถในการนำจำนวนไปใช้ของนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร

#### 12.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{3006}{80} \\
 &= 37.575
 \end{aligned}$$

## 12.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{s.d.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{119786}{80} - \left(\frac{3006}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1497.325 - (37.575)^2} \\
 &= \sqrt{1497.325 - 1411.8806} \\
 &= \sqrt{85.4444} \\
 &= 9.2436
 \end{aligned}$$

13. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความเข้าใจความหมายของสำนวนของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

### 13.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{2103}{80} \\
 &= 26.2875
 \end{aligned}$$

### 13.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{58451}{80} - \left(\frac{2103}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{730.6375 - (26.2875)^2} \\
 &= \sqrt{730.6375 - 691.03265} \\
 &= \sqrt{39.60485} \\
 &= 6.2932
 \end{aligned}$$

14. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความสามารถในการนำสำนวนไปใช้ของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

#### 14.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{2988}{80} \\
 &= 37.35
 \end{aligned}$$

#### 14.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 S.D. &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{120518}{80} - \left(\frac{2988}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1506.475 - (37.35)^2} \\
 &= \sqrt{1506.475 - 1395.0225} \\
 &= \sqrt{111.4525} \\
 &= 10.5571
 \end{aligned}$$

#### 15. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความเข้าใจความหมายของสำนวนของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

##### 15.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{1881}{80} \\
 &= 23.5125
 \end{aligned}$$

### 15.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{S.D.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{46029}{80} - \left(\frac{1881}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{575.3625 - (23.5125)^2} \\
 &= \sqrt{575.3625 - 552.8377} \\
 &= \sqrt{22.5248} \\
 &= 4.7460
 \end{aligned}$$

16. การคำนวณค่าทางสถิติของข้อสอบส่วนที่เป็นการวัดความสามารถในการนำสำนวนไปใช้ของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

#### 16.1 การคำนวณค่าเฉลี่ย

$$\begin{aligned}
 \bar{X} &= \frac{\sum X}{N} \\
 &= \frac{2606}{80} \\
 &= 32.575
 \end{aligned}$$

16.2 การคำนวณค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$\begin{aligned}
 \text{s.d.} &= \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \left(\frac{\sum X}{N}\right)^2} \\
 &= \sqrt{\frac{89564}{80} - \left(\frac{2606}{80}\right)^2} \\
 &= \sqrt{1119.55 - (32.575)^2} \\
 &= \sqrt{1119.55 - 1061.1306} \\
 &= \sqrt{58.4194} \\
 &= 7.6433
 \end{aligned}$$

17. การทดสอบความแตกต่างของความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษา  
กลุ่มต่าง ๆ ทุกกลุ่ม โดยการวิเคราะห์ความแปรปรวนแบบทางเดียว

$$\begin{aligned}
 \text{s.s.}_t &= \sum X^2 - \frac{(\sum X)^2}{N} \\
 &= 1324619 - \frac{(20037)^2}{320} \\
 &= 1324619 - 1254629.28 \\
 &= 69989.72
 \end{aligned}$$



$$\begin{aligned}
 S.S._g &= \frac{(\sum X_1)^2 + (\sum X_2)^2 + \dots + (\sum X_m)^2}{k} - \frac{(\sum X)^2}{N} \\
 &= \frac{(5348)^2 + (5111)^2 + (5091)^2 + (4487)^2}{80} - \frac{(20037)^2}{320} \\
 &= 1259685.94 - 1254629.28 \\
 &= 5056.66
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 S.S._w &= S.S._t - S.S._g \\
 &= 69989.72 - 5056.66 \\
 &= 64933.06
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 M.S._g &= \frac{S.S._g}{n-1} \quad (df = n-1) \\
 &= \frac{5056.66}{3} \\
 &= 1685.5533
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 M.S._w &= \frac{S.S._w}{n(k-1)} \quad (df = n(k-1)) \\
 &= \frac{64933.06}{316} \\
 &= 205.4844
 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 F &= \frac{M.S._g}{M.S._w} \\
 &= \frac{1685.5533}{205.4844} \\
 &= 8.2028
 \end{aligned}$$

$$F_{.01}(3,316) < 8.2028$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัย  
ต่าง ๆ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

18. การเปรียบเทียบความแตกต่างของคะแนนเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวน  
ภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กับนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$\begin{aligned}
 z &= \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}} \\
 &= \frac{.66.85 - 63.8875}{\sqrt{\frac{265.3275}{80} + \frac{179.0749}{80}}} \\
 &= \frac{2.9625}{\sqrt{\frac{444.4024}{80}}} \\
 &= \frac{2.9625}{\sqrt{5.5550}}
 \end{aligned}$$

$$= \frac{2.9625}{2.3569}$$

$$= 1.2567 \approx 1.26$$

$$z_{.01} = 2.58 > 1.26$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และของนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากร แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญที่ระดับ .01

19. การเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยกับนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$z = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}}$$

$$= \frac{66.85 - 63.6375}{\sqrt{\frac{265.3275}{80} + \frac{243.4311}{80}}}$$

$$= \frac{3.2125}{\sqrt{\frac{508.7586}{80}}}$$

$$= \frac{3.2125}{\sqrt{6.3595}}$$

$$= \frac{3.2125}{2.5218}$$

$$= 1.2739 \approx 1.27$$

$$z_{.01} = 2.58 > 1.27$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่ แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญที่ระดับ .01

20. การเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยกับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$\begin{aligned}
 z &= \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}} \\
 &= \frac{66.85 - 56.0875}{\sqrt{\frac{265.3275}{80} + \frac{123.8299}{80}}} \\
 &= \frac{10.7625}{\sqrt{\frac{389.1574}{80}}} \\
 &= \frac{10.7625}{\sqrt{4.8645}} \\
 &= \frac{10.7625}{2.2056} \\
 &= 4.8796 \approx 4.88 \\
 z_{.01} &= 2.58 < 4.88
 \end{aligned}$$



แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

21. การเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากรกับนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Ho:  $\mu_1 = \mu_2$

$$\begin{aligned}
z &= \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}} \\
&= \frac{63.8875 - 63.6375}{\sqrt{\frac{179.0749}{80} + \frac{243.4311}{80}}} \\
&= \frac{.25}{\sqrt{\frac{422.506}{80}}} \\
&= \frac{.25}{\sqrt{5.2813}} \\
&= \frac{.25}{2.2981} \\
&= 0.1088 \approx 0.11 \\
z_{.01} &= 2.58 > 0.11
\end{aligned}$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัย  
ศิลปากรและของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่แตกต่างกันอย่างไม่มีนัยสำคัญที่ระดับ .01

22. การเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวน  
ภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยศิลปากรกับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$\begin{aligned} z &= \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}} \\ &= \frac{63.8875 - 56.0875}{\sqrt{\frac{179.0749}{80} + \frac{123.8299}{80}}} \\ &= \frac{7.8}{\sqrt{\frac{302.9048}{80}}} \\ &= \frac{7.8}{\sqrt{3.7863}} \\ &= \frac{7.8}{1.9458} \\ &= 4.0086 \simeq 4.01 \end{aligned}$$

$$z_{.01} = 2.58 < 4.01$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัย  
ศิลปากรและของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

23. การเปรียบเทียบความแตกต่างของค่าเฉลี่ยของคะแนนความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่กับนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่น

$$H_0: \mu_1 = \mu_2$$

$$\begin{aligned}
 z &= \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{\sigma_1^2}{N_1} + \frac{\sigma_2^2}{N_2}}} \\
 &= \frac{63.6375 - 56.0875}{\sqrt{\frac{243.4311}{80} + \frac{123.8299}{80}}} \\
 &= \frac{7.55}{\sqrt{\frac{367.261}{80}}} \\
 &= \frac{7.55}{\sqrt{4.5908}} \\
 &= \frac{7.55}{2.1426} \\
 &= 3.5238 \approx 3.52 \\
 z_{.01} &= 2.58 < 3.52
 \end{aligned}$$

แสดงว่าความสามารถในการใช้สำนวนภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยเชียงใหม่และของนักศึกษามหาวิทยาลัยขอนแก่นแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

## ผนวก ข.

## ตารางแสดงผลการวิเคราะห์ข้อสอบเป็นรายข้อ

ข้อที่	สัดส่วนที่ ตอบถูกในกลุ่ม ต่ำ $P_L$	สัดส่วนที่ ตอบถูกในกลุ่ม สูง $P_H$	ค่าความยาก ง่าย $P$	ค่าอำนาจ จำแนก $r$	ดัชนีแห่งความ ยากง่าย $\Delta$
1	.64	.86	.76	.29	10.2
2	.67	.95	.83	.45	9.2
3	.77	.98	.90	.48	8.0
4	.82	.99	.92	.51	7.2
5	.79	.93	.87	.27	8.6
6	.68	.96	.84	.48	9.0
7	.70	.94	.83	.29	9.1
8	.43	.79	.62	.38	11.8
9	.44	.72	.58	.29	12.2
10	.65	.92	.80	.39	9.6
11	.69	.99	.83	.62	8.3
12	.54	.79	.67	.28	11.2
13	.38	.80	.60	.44	12.0
14	.54	.95	.78	.55	10.1
15	.50	.88	.71	.44	10.8
16	.52	.84	.69	.57	11.0
17	.60	.93	.79	.46	9.8
18	.73	.87	.80	.21	9.1



ข้อ	$P_L$	$P_H$	$P$	$r$	$\Delta$
19	.49	.78	.64	.31	11.6
20	.68	.83	.76	.20	10.2
21	.43	.89	.70	.48	10.9
22	.58	.80	.69	.26	11.0
23	.45	.70	.58	.26	12.2
24	.50	.75	.63	.27	11.2
25	.33	.66	.49	.33	13.1
26	.39	.62	.51	.23	12.9
27	.48	.81	.65	.36	11.4
28	.47	.86	.68	.44	11.1
29	.25	.68	.46	.43	15.4
30	.25	.60	.42	.36	13.8
31	.30	.60	.45	.31	13.5
32	.29	.91	.63	.64	11.7
33	.25	.77	.51	.52	12.9
34	.20	.59	.39	.41	14.1
35	.36	.63	.49	.27	13.1
36	.24	.84	.55	.60	12.5
37	.61	.88	.76	.35	10.2
38	.24	.38	.31	.16	15.0
39	.46	.77	.62	.33	11.8
40	.21	.70	.45	.49	13.5
41	.60	.99	.85	.67	9.8

ข้อ	$P_L$	$P_H$	P	r	$\triangle$
42	.63	.91	.78	.39	9.9
43	.55	.97	.80	.61	9.6
44	.50	.83	.67	.37	11.2
45	.61	.91	.78	.41	10.1
46	.60	.95	.80	.51	9.6
47	.76	.91	.84	.25	9.0
48	.68	.90	.80	.32	9.6
49	.45	.92	.71	.55	10.8
50	.53	.93	.75	.51	10.2
51	.34	.74	.54	.40	12.6
52	.73	.92	.83	.31	9.1
53	.56	.78	.67	.25	11.2
54	.40	.83	.63	.45	11.7
55	.59	.93	.78	.47	9.9
56	.47	.85	.67	.42	11.2
57	.32	.85	.60	.54	12.0
58	.61	.94	.80	.47	9.7
59	.33	.74	.54	.41	12.6
60	.38	.86	.64	.51	11.6
61	.44	.91	.70	.54	10.9
62	.58	.92	.77	.45	10.1
63	.36	.93	.68	.63	11.2
64	.52	.79	.66	.30	11.3

ข้อ	$P_L$	$P_H$	$P$	$r$	$\Delta$
65	.23	.69	.46	.46	13.4
66	.32	.83	.59	.52	12.1
67	.39	.83	.62	.46	11.8
68	.36	.85	.62	.51	11.8
69	.30	.84	.58	.55	12.2
70	.26	.65	.45	.40	13.5
71	.20	.54	.36	.36	14.4
72	.19	.53	.35	.37	14.5
73	.33	.68	.51	.35	12.9
74	.29	.48	.38	.20	14.2
75	.34	.67	.51	.33	12.9
76	.79	.97	.89	.41	8.0
77	.81	.94	.88	.27	8.3
78	.33	.86	.61	.55	11.9
79	.44	.86	.66	.46	11.3
80	.43	.90	.69	.53	11.1
81	.31	.87	.61	.58	11.9
82	.10	.76	.41	.66	13.9
83	.37	.87	.64	.53	11.6
84	.25	.81	.54	.56	12.6
85	.17	.80	.48	.62	13.2
86	.12	.72	.40	.61	14.0
87	.16	.75	.45	.59	13.6

ข้อ	$P_L$	$P_H$	$P$	$r$	$\Delta$
88	.09	.65	.34	.60	14.6
89	.80	.99	.92	.53	7.4
90	.59	.95	.82	.58	9.4
91	.37	.93	.68	.62	11.1
92	.29	.91	.63	.64	11.7
93	.21	.88	.56	.66	12.4
94	.17	.72	.44	.55	13.7
95	.13	.87	.50	.72	13.0
96	.30	.74	.52	.44	12.8
97	.26	.88	.59	.62	12.1
98	.12	.63	.36	.54	14.5
99	.12	.67	.38	.57	14.3
100	.05	.45	.22	.55	16.1

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## แบบ ก.

Idiom Test

- General Directions:
1. The test consists of 2 main parts, In part II, in which there are 2 sections, You are to fill in the blanks with words given. Study the instructions of each part carefully before starting the test.
  2. There are 9 pages altogether.
  3. Do not mark anything on this test paper.
  4. Answer all items on the answer sheet provided.
  5. You have 1 hour to complete the test.

Part I Choose the answer which are closest in meaning to the underlined words. Mark your answer (X) on the answer sheet.

1. Let's start our meal right now, otherwise it will become stale.
  - a. suddenly
  - b. correctly
  - c. directly
  - d. recently

2. I want to send this telegram at once.
- a. soon
  - b. only once
  - c. immediately
  - d. directly
3. Did you have a good time at the dance?
- a. arrive in time
  - b. enjoy yourself
  - c. have enough time
  - d. make any fortune
4. She has got to leave early because the airport is about ten kilometers away from here.
- a. must
  - b. wants
  - c. is asked to
  - d. is able to
5. Could you please ring me up again if there is any change of plan.
- a. telephone me
  - b. ring the bell
  - c. tell me
  - d. wake me
6. You must fasten your seat-belt when the plane is about to touch down.
- a. leave
  - b. land
  - c. change direction
  - d. have an accident
7. My sister is the kind of person who always seems to be in a hurry.
- a. ill
  - b. tired
  - c. rushed
  - d. happy

8. You'd better examine the house before you decide to rent it.
- a. look at
  - b. look up
  - c. look for
  - d. look over
9. You should look through these bills and check them before you pay them.
- a. understand
  - b. search for
  - c. watch over
  - d. examine
10. Why did the soldiers blow up all the bridges when they retreated?
- a. explode
  - b. build
  - c. remove
  - d. escape from
11. My boss lost his temper when he learned that we were going to ask for a rise in salary.
- a. became impatient
  - b. became angry
  - c. became excited
  - d. became uncertain
12. They own their own house, have two big cars, and seem to be very well-off.
- a. be very happy
  - b. be very rich
  - c. be very lucky
  - d. be very healthy
13. It looks as though it will rain before long.
- a. suddenly
  - b. very soon
  - c. all day long
  - d. for a long time

14. If you are her good friend, you should not scorn her just because her family is poor.
- a. look up to
  - b. look forward to
  - c. look on with
  - d. look down upon
15. Who is going to look after your son while you are away?
- a. visit
  - b. follow
  - c. attend to
  - d. search for
16. There were signs everywhere telling people to remain outside.
- a. keep in
  - b. keep out
  - c. keep up
  - d. keep down
17. Teachers should not always expect the students to memorize things.
- a. learn in heart
  - b. learn by heart
  - c. learn heart to heart
  - d. learn with all their heart
18. The drunken man smashed up all the furniture.
- a. stole
  - b. rushed in to
  - c. collided with
  - d. broke
19. All the doctor's efforts were in vain and the man soon died.
- a. hopeful
  - b. valuable
  - c. full of pride
  - d. without result



20. No one knows who set fire to that building.
- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| a. exploded | c. caused to burn           |
| b. shot at  | d. extinguished the fire at |
21. I think you'd better speak to the Dean immediately about this matter.
- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| a. must speak   | c. would speak |
| b. should speak | d. had spoken  |
22. If a war with nuclear weapons occurs suddenly, the world will be destroyed.
- |              |               |
|--------------|---------------|
| a. breaks in | c. breaks out |
| b. breaks up | d. breaks off |
23. I wouldn't tolerate his mother for a moment if I didn't love him.
- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| a. put down for | c. put up for |
| b. put up with  | d. put in for |
24. Our country is building up our military forces.
- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. making     | c. increasing |
| b. estimating | d. decreasing |
25. The radar picked up the picture of an enemy plane.
- |             |                        |
|-------------|------------------------|
| a. selected | c. took along          |
| b. examined | d. succeeded in seeing |



26. I must dash off a few letters before going out.
- a. destroy
  - b. throw away
  - c. send violently
  - d. write quickly
27. Some plants that grow in poor soil need other food to compensate for the lack of food.
- a. make up
  - b. make out
  - c. make over
  - d. make after
28. Who is going to take charge of receiving the guests?
- a. ask as a price for
  - b. make a record of
  - c. be accused of
  - d. be responsible for
29. We were just about to leave when you telephoned.
- a. We left
  - b. We were leaving
  - c. We were ready to leave
  - d. We had left already
30. The police are investigating the past record of the suspect.
- a. looking at
  - b. looking into
  - c. looking for
  - d. looking after
31. He employs attractive sales-girls to distribute samples of his product.
- a. give in
  - b. give out
  - c. give up
  - d. give off

32. Have you made up your mind yet as to where you are going to spend your vacation?
- a. prepared yourself
  - b. applied cosmetics
  - c. changed your opinion
  - d. come to a decision
33. Rosemary resembles her father in having great interest in sports.
- a. takes after
  - b. takes away
  - c. takes from
  - d. takes out
34. He spent almost two hours in that bookstore in order to choose a book to send to his girlfriend.
- a. pick at
  - b. pick up
  - c. pick out
  - d. pick off
35. I don't often get sick, but now and then I do catch a cold.
- a. very soon
  - b. recently
  - c. usually
  - d. occasionally
36. The little girl is looking forward to her birthday presents.
- a. expecting
  - b. inspecting
  - c. searching for
  - d. taking care of
37. Did anyone call me up when I was sleeping?
- a. visit me
  - b. telephone me
  - c. ask for me
  - d. wake me up

38. The new manager is easy to get on with.

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| a. persuade         | e. go with   |
| b. communicate with | d. work with |

39. Who called on you last night?

- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. visited    | c. asked for  |
| b. telephoned | d. shouted at |

40. They carried out their plan without difficulty.

- |              |              |
|--------------|--------------|
| a. took      | c. continued |
| b. supported | d. completed |

## Part II

Section A Fill in the blanks with idioms which best fit the meaning of the sentences. Mark your answer (X) on the answer sheet.

41. You will have to \_\_\_\_\_ your studies if you wish to pass the examination.

- |                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| a. call your attention from | c. pay less attention to |
| b. call attention to        | d. pay more attention to |

42. The burglars entered the house \_\_\_\_\_ a ladder.

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| a. by means of | c. by no means  |
| b. by means to | d. by any means |

43. In order to \_\_\_\_\_ his business, Edison decided to build another laboratory.
- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. carry away | c. carry over |
| b. carry on   | d. carry with |
44. In this country food is cheaper than in Britain; clothing \_\_\_\_\_ is dearer.
- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| a. from hand to hand | c. on the other hand |
| b. on the one hand   | d. out of hand       |
45. The truck went out of control and \_\_\_\_\_ a building.
- |               |                |
|---------------|----------------|
| a. ran across | c. ran in from |
| b. ran into   | d. ran up to   |
46. The little girl was knocked down by a bicycle \_\_\_\_\_ to school.
- |               |               |
|---------------|---------------|
| a. in a way   | c. on her way |
| b. in her way | d. by her way |
47. He \_\_\_\_\_ from home when he was eleven and never returned.
- |            |               |
|------------|---------------|
| a. ran out | c. ran away   |
| b. ran off | d. ran across |
48. For a long time I hesitated, but \_\_\_\_\_ I decided I would do it.
- |             |             |
|-------------|-------------|
| a. at first | c. at once  |
| b. at last  | d. at least |

49. Ann \_\_\_\_\_ reading and pays no attention to any of us.  
a. goes for c. goes over  
b. goes into d. goes on
50. It would be very dangerous if your car \_\_\_\_\_ petrol in the middle of nowhere.  
a. runs off c. runs up to  
b. runs over d. runs out of
51. The students must not \_\_\_\_\_ their test booklets when they finish.  
a. take after c. take on  
b. take away d. take off
52. A thirteen year-old child is not \_\_\_\_\_ yet.  
a. gone up c. grown up  
b. gone out d. grown out
53. \_\_\_\_\_, have you heard that Winit is studying in Australia?  
a. By then c. By no means  
b. By the way d. In a way
54. We have enough time to \_\_\_\_\_ Jenny \_\_\_\_\_ on the way to the party.  
a. pick...over c. pick...up  
b. pick...out d. pick...off

55. The accident \_\_\_\_\_ yesterday at noon.
- a. took on
  - b. took off
  - c. took part
  - d. took place
56. Where did they get the money from to \_\_\_\_\_ the shop?
- a. set up
  - b. set out
  - c. set off
  - d. set about
57. It would take a long time to go into all the details, but I can give you the facts \_\_\_\_\_.
- a. in brief
  - b. in fun
  - c. in vain
  - d. in spite
58. David \_\_\_\_\_ talking though the teacher asked him several times to stop.
- a. kept in
  - b. kept on
  - c. kept off
  - d. kept down
59. Why don't you help me instead of just \_\_\_\_\_?
- a. looking in
  - b. looking on
  - c. looking back
  - d. looking away
60. She warned me not to \_\_\_\_\_ in their argument.
- a. take on
  - b. take over
  - c. take place
  - d. take part





68. You will first have to \_\_\_\_\_ his number in the telephone book.
- a. look at
  - b. look up
  - c. look on
  - d. look out
69. His friendly manner soon made his visitors feel \_\_\_\_\_.
- a. at ease
  - b. at it
  - c. at sea
  - d. at a loss
70. I shall \_\_\_\_\_ your offer and give you my answer tomorrow.
- a. think up
  - b. think of
  - c. think around
  - d. think over
71. The plane will \_\_\_\_\_ on schedule.
- a. take down
  - b. take off
  - c. take up
  - d. take away
72. Everybody would like to spend this long weekend with their family. Let's \_\_\_\_\_ the trip until next month.
- a. put on
  - b. put up
  - c. put off
  - d. put over
73. I didn't think I would be able to go to the concert, but I managed to get there \_\_\_\_\_.
- a. after all
  - b. at all
  - c. all at once
  - d. all of a sudden

74. "Sorry, it's \_\_\_\_\_ inside. Please wait for another bus."

- |               |             |
|---------------|-------------|
| a. about full | c. full up  |
| b. in full    | d. full off |

75. He argued so long that I finally \_\_\_\_\_ to him.

- |             |              |
|-------------|--------------|
| a. gave in  | c. gave off  |
| b. gave out | d. gave away |

Section B Fill in the blanks with idioms given on the list. Do not use the word---use the letter only. Use each word only once. Write your answer on the answer sheet.

A.

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| a. take down         | g. fill out       |
| b. due to            | h. do me a favour |
| c. out of touch with | i. out of date    |
| d. by no means       | j. on purpose     |
| e. would rather      | k. short of       |
| f. used to           | l. put to death   |

76. I \_\_\_\_\_ watch TV than go out shopping.

77. When she was young, she \_\_\_\_\_ play badminton quite well.

78. Do you think Sue made that mistake \_\_\_\_\_ or really by mistake?

79. The personnel officer asked her to \_\_\_\_\_ one of the application forms.

80. The guillotine was used by the French to \_\_\_\_\_ criminals and traitors.
81. Early the next morning my uncle \_\_\_\_\_ for Songkla.
82. The accident was \_\_\_\_\_ careless driving.
83. Can you please \_\_\_\_\_ for tomorrow?
84. Silent movies have been \_\_\_\_\_ for many years.
85. Ask your secretary to \_\_\_\_\_ everything I am saying.
86. This is \_\_\_\_\_ the first time you have been late.
87. I don't want you to be \_\_\_\_\_ money in order to lend me what I need.
88. She is \_\_\_\_\_ the younger people so she cannot give good advice.

## B.

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| a. can't help        | g. at the same time |
| b. get worse         | h. worn out         |
| c. in favour of      | i. get lost         |
| d. get into trouble  | j. used up          |
| e. make friends with | k. up to date       |
| f. on time           | l. all right        |

89. In order to arrive there \_\_\_\_\_, you must take the first morning train.
90. They hope to spend their holidays in Italy, and \_\_\_\_\_ visit their daughter.

91. How can you \_\_\_\_\_ a person who always thinks he is superior to you?
92. My mother is going to buy me a new jacket because my old one is \_\_\_\_\_.
93. That new structure is one of the most modern and \_\_\_\_\_ houses in the city.
94. We have \_\_\_\_\_ many of our natural resources wastefully.
95. Peter is so funny that people \_\_\_\_\_ laughing.
96. What will you do if you \_\_\_\_\_ in a strange city?
97. You should not return to your country if the problems \_\_\_\_\_ rather than better.
98. Will it be \_\_\_\_\_ with you if I pay back that money tomorrow instead of today?
99. Are you \_\_\_\_\_ the plan or against it?
100. Boys and girls who have everything they need still \_\_\_\_\_  
Many of them are caught because of taking drugs.

\_\_\_\_\_ End of the Test \_\_\_\_\_

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ผนวก ง.

บัญชีสำนวน

1. สำนวนที่นักศึกษาเรียนรู้อมาแล้วในระดับมัธยมศึกษา

ที่	สำนวน	ที่	สำนวน	ที่	สำนวน
1	at all	28	get rid of	55	on board
2	at ease	29	get to (a place)	56	on purpose
3	at lease	30	give in	57	out of date
4	at once	31	give out	58	pay attention to
5	all right	32	give up	59	put out
6	be about to	33	go on	60	put to death
7	before long	34	grow up	61	right away
8	(be) full up	35	hear of	62	ring up
9	be over	36	had better	63	run away
10	(be) short of	37	have got brains	64	run out of
11	be used to	38	have a good time	65	send for
12	be well-off	39	in a hurry	66	set off
13	boil over	40	in brief	67	set out
14	break into	41	in fact	68	sit fire to
15	break out	42	in favour of	69	sit up
16	bring up	43	in place of	70	smash up
17	by heart	44	in time	71	so far
18	by means of	45	in vain	72	take care of
19	by no means	46	keep off	73	take charge of
20	by the way	47	look after	74	take down
21	can't help	48	look for	75	take part
22	call up	49	look on	76	take place
23	carry on	50	look up	77	think over
24	carry out	51	lose one's temper	78	touch down
25	due to	52	make ends meet	79	up to date
26	get lost	53	make up one's mind	80	used to
27	get on with	54	now and then		

2. ส่วนนที่ปรากฏในเอกสารประกอบการเรียนวิชาภาษาอังกฤษชั้นปีที่หนึ่ง

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ลำดับ ที่	ส่วนน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	ส่วนน	ความถี่ ที่ปรากฏ
1	pick up (succeed in seeing and hearing)	8	25	take away	2
2	take place	6	26	write out	2
3	give up	5	27	after all	1
4	at least	4	28	at all	1
5	call on	4	29	at large	1
6	find out	4	30	at once	1
7	make up one's mind	4	31	at peace	1
8	on board	4	32	be on one's way	1
9	all right	3	33	break into	1
10	grow up	3	34	bump into	1
11	in fact	3	35	burst out	1
12	make friends with	3	36	by means of	1
13	any way	2	37	by the way	1
14	at last	2	38	catch up with	1
15	at first	2	39	chase off	1
16	bring about	2	40	come up with	1
17	call up	2	41	cut off	1
18	can't help	2	42	do someone a favor	1
19	dash off	2	43	fall into	1
20	get into trouble	2	44	fall off	1
21	get rid of	2	45	get in touch with	1
22	laugh at	2	46	get used to	1
23	shut down	2	47	give away	1
24	stay up	2	48	go to great lengths	1
			49	had better	1
			50	in turn	1

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
51	keep on	1	60	send off	1
52	look forward to	1	61	set off	1
53	look through	1	62	set up	1
54	make out	1	63	stand on end	1
55	out of date	1	64	take down	1
56	pull down	1	65	take into account	1
57	right now	1	66	take part	1
58	right over	1	67	used to	1
59	see off	1	68	use up	1

3. สำนวนที่ปรากฏในหนังสือ Kernel Plus: A Post-Intermediate Course.

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
1	at all	13	11	take care of	7
2	all right	13	12	at least	6
3	put up with	11	13	take off	6
4	at first	9		(depart: of a plane)	
5	find out	9	14	wear out	6
6	look after	8	15	anyway	5
7	look forward to	8	16	at work	5
8	put off	8	17	get to (a place)	5
9	give up	7	18	in a hurry	5
10	go up	7	19	look over	5
	(increase in price)		20	look through	5

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
21	work out	5	48	(be) out of touch	
22	used to	5		with	2
23	after all	4	49	pick out	2
24	get worse	4	50	stand for	2
25	have a good time	4	51	take after	2
26	in fact	4	52	take away	2
27	in time	4	53	use up	2
28	fill out	4	54	at once	1
29	look into	4	55	at times	1
30	run out of	4	56	bear up	1
31	cut off	3	57	be fed up with	1
32	have got to	3	58	be on one's way	1
33	on time	3	59	be over	1
34	ring up	3	60	(be) short of	1
35	run away	3	61	be up to	1
36	write out	3	62	be used to	1
37	at the same time	2	63	be well-off	1
38	be out of the question	2	64	blow up	1
39	break down	2	65	boil over	1
40	break into	2	66	burn down	1
41	break out	2	67	by heart	1
42	fall off	2	68	by mistake	1
43	get lost	2	69	by the way	1
44	give in	2	70	call for	1
45	go down (decrease in price)	2	71	call over	1
46	go off	2	72	carry on	1
47	look down upon	2	73	clean up	1
			74	clear up	1



ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
75	close down	1	99	give off	1
76	come before (be summoned)	1	100	give one a free hand	1
77	dash off	1	101	go on	1
78	death trap	1	102	go over	1
79	die out	1	103	grow up	1
80	do without	1	104	had better	1
81	draw up	1	105	hold up	1
82	eat into (destroy)	1	106	in a way	1
83	fall in love	1	107	in good time	1
84	fall out with	1	108	in the first place	1
85	for short	1	109	keep down	1
86	get across	1	110	keep on	1
87	get along (on)	1	111	keep off	1
88	get a word in edge ways	1	112	knock down	1
89	get back on	1	113	knock out	1
90	get down to	1	114	laugh at	1
91	get into trouble	1	115	look for	1
92	get over	1	116	look up to	1
93	get rid of	1	117	lose confidence in	1
94	get through	1	118	lose faith in	1
95	get through to	1	119	on board	1
96	get up in	1	120	on business	1
97	be used to	1	121	on the one hand	1
98	give someone a black eye	1	122	on the other hand	1
			123	pick up (take along with one)	1
			124	pull up (come to a stop)	1

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
125	push through	1	132	stand up to	1
126	put in for	1	133	take on	1
127	put through	1		(employ)	
128	run out (exhaust the supply)	1	134	take place	1
			135	take over	1
129	see to (attend to)	1	136	tear off	1
			137	thunder by	1
130	smash up	1	138	to a certain extent	1
131	speed up	1	139	to start with	1

4. สำนวนที่ปรากฏในหนังสือ Exercises in Reading Comprehension.

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
1	at all	27	12	blow up	3
2	fall off	11	13	build up	3
3	take place	8	14	get worse	3
4	set off	5	15	in a hurry	3
5	draw up	4	16	out of touch with	3
6	give in	4	17	run away	3
7	go on	4	18	set up	3
8	in time	4	19	up to date	3
9	look after	4	20	at last	2
10	make up (compensate)	4	21	break out	2
			22	by means of	2
11	at least	3	23	cut off	2

ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	สำนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
24	find out	2	49	grow up	1
25	give out	2	50	hunt down	1
26	give up	2	51	in charge of	1
27	keep out	2	52	in fact	1
28	look for	2	53	keep away from	1
29	make up	2	54	keep on	1
	(apply cosmetics)		55	leave over	1
30	on board	2	56	live on	1
31	on time	2	57	look down upon	1
32	put to death	2	58	make up one's mind	1
33	set out	2	59	on friendly terms	
34	take part	2		with	1
35	all right	1	60	pick up	1
36	at first	1		(take along with	
37	at the same time	1		one)	
38	at work	1	61	pass on	1
39	be used to	1	62	rage over	1
40	bring out	1	63	ring up	1
41	carry on	1	64	run into	1
42	come into sight	1	65	run over	1
43	come to an end	1	66	safe and sound	1
44	carry off	1	67	shut down	1
45	do away with	1	68	take care of	1
46	first of all	1	69	take care over	1
47	get to (a place)	1	70	turn in (hand in)	1
48	go on with	1	71	used to	1
			72	use up	1

5. ส่วนวนที่ปรากฏในหนังสือ MMC : Developing Communicative  
Competence in English as a Foreign Language

ลำดับ ที่	ส่วนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ	ลำดับ ที่	ส่วนวน	ความถี่ ที่ปรากฏ
1	on time	30	23	stay up	2
2	used to	27	24	all right	1
3	look for	21	25	at first	1
4	find out	13	26	be in trouble	1
5	run out of	9	27	be on one's way	1
6	would rather	6	28	be on someone	1
7	anyway	5	29	be over	1
8	pick up	5	30	check out	1
	(take along with one)		31	cope with	1
9	run into	55	32	drop someone a line	1
10	on the other hand	4	33	eat out	1
11	do someone a favor	3	34	go up (price)	1
12	get into trouble	3	35	grow up	1
13	have a good time	3	36	hand in	1
14	keep out	3	37	in time	1
15	at first	2	38	keep in style	1
16	at last	2	39	look on with	1
17	figure out	2	40	make up (compensate)	1
18	give up	2			
19	infact	2	41	ring for	1
20	make up one's mind	2	42	run up against	1
21	laugh at	2	43	sleep in	1
22	right now	2	44	take over	1
			45	take off (depart: of a plane)	1

## ประวัติการศึกษา

ชื่อ

นางสาวคิยู ปาลีคุปต์

วุฒิการศึกษา

ศิลปศาสตรบัณฑิต (เกียรตินิยมดี) คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์  
ปีการศึกษา 2514

Diploma in Teaching English as a Second Language.

Victoria University of Wellington,

New Zealand, 1975.

สถานที่ทำงาน ภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะวิทยาศาสตร์-อักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย